



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 19.5.2004  
KOM(2004) 381 endelig

Forslag til

**RÅDETS AFGØRELSE**

**om den generelle fremgangsmåde for omfordelingen af midler under forordning (EF)  
nr. 1267/1999 om oprettelse af et strukturpolitisk førtiltrædelsesinstrument**

(forelagt af Kommissionen)

**DA**

**DA**

## BEGRUNDELSE

Det Europæiske Råd i København den 12. og den 13. december 2002 tiltrådte resultaterne af de forhandlinger, som er mundet ud i, at otte lande, som i øjeblikket er omfattet af bestemmelserne i Rådets forordning (EF) nr. 1267/1999, tiltræder Fællesskabet i 2004. I perioden 2004 til 2006 er det derfor kun Bulgarien og Rumænien, der vil være omfattet af forpligtelserne i nævnte forordning.

Med godkendelsen af de køreplaner, som Kommissionen havde foreslået for Bulgarien og Rumænien [KOM(2002) 624 endelig], indvilgede Det Europæiske Råd i København endvidere i at øge førtiltrædelsesstøtten betydeligt. Med hensyn til øgede finansielle ressourcer besluttede Europa-Parlamentet og Rådet den 19. maj 2003 at tilpasse de finansielle overslag under hensyn til udvidelsen (EUT L 147 af 14. juni 2003, s. 25).

I forbindelse med fordelingen af den finansielle bevilling mellem Rumænien og Bulgarien skal der stadig vedtages en juridisk bindende retsakt. For ISPA-instrumentets vedkommende skal en sådan retsakt vedtages i overensstemmelse med artikel 15, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 1267/1999, hvori det hedder: *“Rådet træffer med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen afgørelse om den generelle fremgangsmåde for omfordelingen”*.

Rådet opfordres derfor til at vedtage vedlagte udkast til Rådets afgørelse, som beskriver den generelle fremgangsmåde for omfordelingen mellem Rumænien og Bulgarien af de ressourcer, der er til rådighed for ISPA-instrumentet, i henhold til artikel 15 i Rådets forordning (EF) nr. 1267/1999.

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

### om den generelle fremgangsmåde for omfordelingen af midler under forordning (EF) nr. 1267/1999 om oprettelse af et strukturpolitisk førtiltrædelsesinstrument

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1267/1999 af 21. juni 1999 om oprettelse af et strukturpolitisk førtiltrædelsesinstrument<sup>1</sup>, særlig artikel 15, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>2</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det Europæiske Råd i København den 12. og 13. december 2002 godkendte resultaterne af de forhandlinger, der er mundet ud i, at otte lande, som i øjeblikket er omfattet af bestemmelserne i Rådets forordning (EF) nr. 1267/1999, tiltræder Fællesskabet i 2004. I perioden 2004 til 2006 er det derfor kun Bulgarien og Rumænien, der vil være omfattet af forpligtelserne i nævnte forordning.
- (2) Med godkendelsen af Kommissionens foreslåede køreplaner for Bulgarien og Rumænien besluttede Det Europæiske Råd i København på grundlag af en generel fremgangsmåde for omfordeling, at omfordelingsforholdet fastsættes til 30/70 i forbindelse med det Phare-program, som blev oprettet ved Rådets forordning (EØF) nr. 3906/89 af 18. december 1989 om økonomisk bistand til Republikken Ungarn og Folkerepublikken Polen<sup>3</sup>, det særlige tiltrædelsesprogram for landbrug og udvikling af landdistrikter (SAPARD), der blev oprettet ved Rådets forordning (EF) nr. 1268/1999 af 21. juni 1999<sup>4</sup>, og det strukturpolitiske førtiltrædelsesinstrument (ISPA), som blev oprettet ved forordning (EF) nr. 1267/1999.
- (3) I overensstemmelse med artikel 15, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1267/1999 tages der med omfordelingsforholdet hensyn til Bulgariens og Rumæniens behov for og evne til at absorbere støtten samt til de kriterier, der er fastsat i artikel 4 i nævnte forordning.

---

<sup>1</sup> EFT L 161 af 26.6.1999, s. 73. Forordningen er senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 2500/2001.

(EFT L 342 af 27.12.2001, s. 1)

<sup>2</sup> EUT C af, s. .

<sup>3</sup> EFT L 375 af 23.12.1989, s. 11. Forordningen er senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 807/2003

(EUT L 122 af 16.5.2003, s. 36)

<sup>4</sup> EFT L 161 af 26.6.1999, s. 87.

- (4) Eftersom fordelingsforholdet 70/30 anvendes på treårsperioden 2004 til 2006 under ét, bør der angives en vejledende årlig tildeling af de samlede midler, som er i overensstemmelse med dette forhold.
- (5) I overensstemmelse med den generelle fremgangsmåde til omfordeling af midler mellem de tilbageværende lande, Bulgarien og Rumænien, bør 70/30-forholdet anvendes på treårsperioden 2004 til 2006 under ét, og der bør fastsættes en vejledende årlig fordeling af de samlede midler ved hjælp af en fordelingsnøgle, der er i overensstemmelse med dette generelle fordelingsforhold.

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Eneste artikel*

I henhold til den generelle fremgangsmåde for treårsperioden 2004 til 2006 fordeles midlerne under forordning (EF) nr. 1267/1999 på Rumænien og Bulgarien i forholdet 70/30 for denne periode under ét.

I løbet af den treårsperiode, der er omhandlet i stk. 1, fastsættes den årlige fordeling af midler under forordning (EF) nr. 1267/1999 på grundlag af en vejledende andel på 65 til 75 % af de samlede midler for Rumæniens vedkommende og en vejledende andel på 25 til 35 % af de samlede midler for Bulgariens vedkommende.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*